

Vždy připravení pomôct'

Zaregistrujte svoj produkt a získajte podporu na
www.philips.com/support

NTX400

Otázky?
Kontaktujte
Philips



Príručka užívateľa

PHILIPS

Obsah

1 Dôležité	2
Bezpečnosť	2

2 Váš mini Hi-Fi systém	4
Úvod	4
Obsah balenia	4
Hlavná jednotka - prehľad	5
Dialkové ovládanie - prehľad	6

3 Úvodné pokyny	8
Pripojenie	8
Príprava diaľkového ovládania	8
Pripojenie napájania	9
Nastavenie hodín	9
Zapnutie	9

4 Prehrávanie z disku alebo USB	10
Prehrávanie disku	10
Prehrávanie z úložného zariadenia USB	10
Ovládanie prehrávania	11
Programovanie skladieb	11
Zobrazenie informácií o prehrávaní	11

5 Prehrávajte zvuk cez rozhranie Bluetooth	12
Pripojenie zariadenia	12
Prehrávanie zo zariadenia Bluetooth	13
Odpojenie zariadenia	13

6 Počúvanie rádia	14
Automatické uloženie rozhlasových staníc	14
Naladenie rozhlasovej stanice	14
Ručné uloženie rozhlasových staníc	15
Výber predvolby rozhlasovej stanice	15

7 Nastavenie zvuku	16
Nastavenie hlasitosti	16
Stlmenie zvuku	16
Výber prednastaveného zvukového efektu	16
Zvýraznenie basov	16
Použitie efektu NX Bass	16

8 Ďalšie funkcie	17
Počúvanie obsahu z externého zariadenia	17
Nahrávanie na zariadenie USB	17
Nastavenie časovača	18
Nastavenie časovača vypnutia	19
Zapnutie alebo vypnutie dekoratívneho osvetlenia	19
Počúvanie cez slúchadlá	19

9 Informácie o výrobku	20
Technické údaje	20
Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB	21
Podporované formáty MP3 diskov	21
Údržba	21

10 Riešenie problémov	23
Čo je zariadenie Bluetooth	23

11 Upozornenie	24
Súlad so smernicami	24
Starostlivosť o životné prostredie	24
Poznámka k obchodnej známke	24

1 Dôležité

Bezpečnosť

Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy. **POZOR:** Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte široký kolík zástrčky do širokej štrbiny a zasuňte ho až na doraz.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nikdy neumiestňujte na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojmi tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vnútri tohto zariadenia.
- Uistite sa, že máte vždy dobrý prístup k napájaciemu káblu, zástrčke alebo adaptéru, aby ste mohli toto zariadenie odpojiť z elektrickej siete.

- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.
- **UPOZORNENIE** pre používanie batérií – Aby nedošlo k vytečeniu batérií, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škodu na majetku alebo poškodenie diaľkového ovládania:

- Batériu nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a - podľa označenia na diaľkovom ovládaní.
- Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhľíkové a alkalické atď.).
- Keď sa diaľkové ovládanie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte z neho batériu.
- Batéria nesmie byť vystavená zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a pod.
- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline.
- Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).
- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému laserovému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Bezpečné počúvanie



Pri počúvaní nastavte primeranú úroveň hlasitosti.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre osoby, ktorých úroveň sluchu je už čiastočne znížená.

- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôsobí vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôsobí, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, až kým nebudete počuť pohodlne a zreteľne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôbuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia.

2 Váš mini Hi-Fi systém

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Pomocou tohto zariadenia môžete

- počúvať zvuk z diskov, z úložných zariadení USB, zo zariadení s aktivovaným rozhraním Bluetooth alebo iných externých zariadení,
- počúvať vysielanie rozhlasových staníc v pásme FM a AM a
- nahrávať z disku na úložné zariadenie USB.

Na skvalitnenie zvuku ponúka tento produkt tieto zvukové efekty:

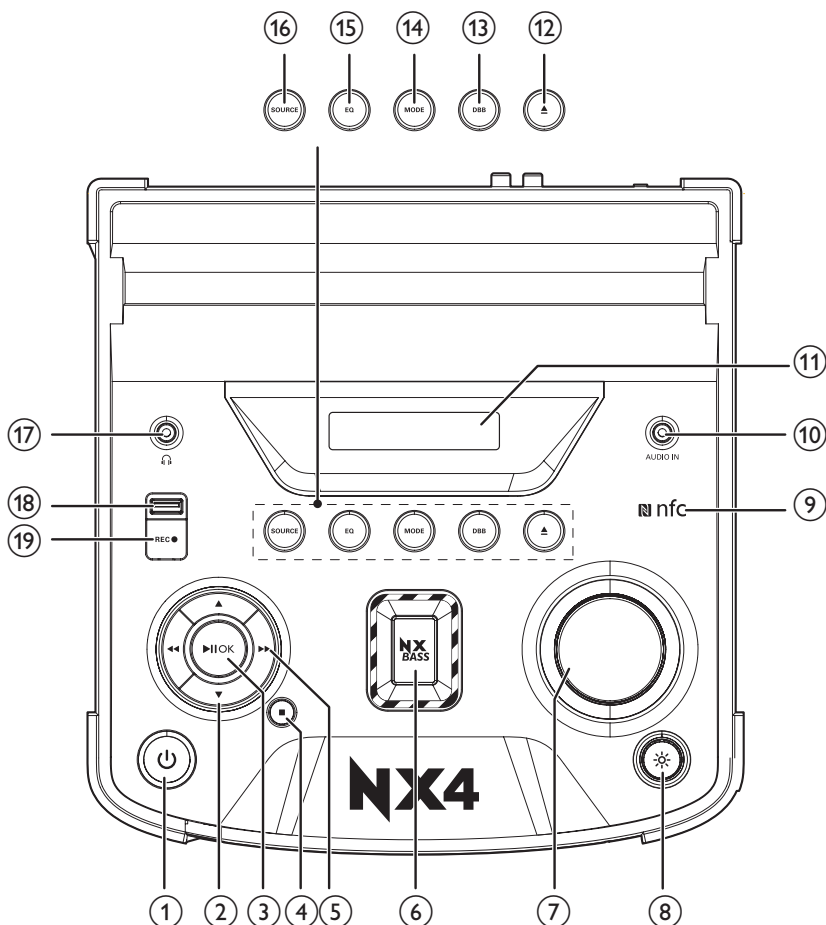
- Predvolené nastavenia ekvalizéra (EQ)
- Dynamické zosilnenie basov (Dynamic Bass Boost – DBB)
- Zvýraznenia basov NX

Obsah balenia

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- 1 x hlavná jednotka
- Diaľkové ovládanie (s jednou batériou typu AAA)
- 1 x káblová anténa pre pásmo FM
- 1 x rámová anténa pre pásmo AM
- Tlačené materiály

Hlavná jednotka - prehľad



①

- Zapnutie produktu.
- Prepnutie do pohotovostného režimu alebo pohotovostného režimu Eco Power.

②

- V režime DISC alebo USB – prechod na predchádzajúci alebo nasledujúci album.
- V režime rádioprijímača FM alebo AM – výber predvolby rozhlasovej stanice.
- V pohotovostnom režime – nastavenie hodín a minút počas nastavenia hodín/časovača.

③

- Pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
- Potvrdenie výberu.

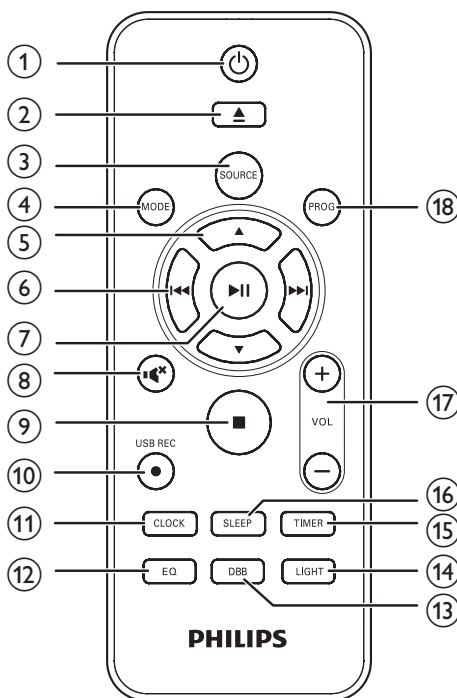
④

- Zastavenie prehrávania alebo vymazanie zoznamu naprogramovaných skladieb.
- Ukončenie režimu nastavenia hodín/časovača.
- Ukončenie procesu nahrávania.

- ⑤ ◀◀/▶▶
 - V režime rádioprijímača – naladenie rozhlasových staníc.
 - V režime DISC alebo USB – prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.
 - V režime DISC alebo USB – vyhľadávanie v rámci skladby.
- ⑥ **NX BASS**
 - Zapnutie basových efektov.
- ⑦ **Ovládač hlasitosti**
 - Nastavenie hlasitosti.
- ⑧ ☼
 - Zapnutie alebo vypnutie svetelného efektu reproduktora.
- ⑨ **NFC**
 - Zariadenie kompatibilné so systémom NFC pripojte cez rozhranie Bluetooth.
- ⑩ **AUDIO IN**
 - Pripojenie externého zvukového zariadenia.
- ⑪ **Panel displeja**
 - Zobrazenie aktuálneho stavu.
- ⑫ ▲
 - Otvorenie alebo zatvorenie priečinka na disk.
- ⑬ **DBB**
 - Zapnutie alebo vypnutie dynamického zvýraznenia basov.
- ⑭ **MODE**
 - Výber režimu opakovania alebo náhodného prehrávania.
- ⑮ **EQ**
 - Výber predvoleného nastavenia ekvalizéra (EQ).
- ⑯ **SOURCE**
 - Výber zdroja zvuku.
- ⑰ 🎧
 - Pripojenie slúchadiel.

- ⑱ **Zásuvka USB**
 - Pripojenie vysokokapacitného úložného zariadenia USB.
- ⑲ **REC**
 - Nahrávanie do zariadenia USB.

Dialkové ovládanie - prehľad



- ① ⏻
 - Zapnutie produktu.
 - Prepnutie do pohotovostného režimu alebo pohotovostného režimu Eco Power.
- ② ▲
 - Otvorenie alebo zatvorenie priečinka na disk.
- ③ **SOURCE**
 - Výber zdroja zvuku.

- ④ **MODE**
- Výber režimu opakovania alebo náhodného prehrávania.
- ⑤ **▲ / ▼**
- V režime DISC alebo USB – prechod na predchádzajúci alebo nasledujúci album.
 - V režime rádioprijímača FM alebo AM – výber predvolby rozhlasovej stanice.
 - V pohotovostnom režime – nastavenie hodín a minút počas nastavenia hodín/časovača.
- ⑥ **◀◀ / ▶▶**
- V režime rádioprijímača FM alebo AM – naladenie rozhlasových staníc.
 - V režime DISC alebo USB – prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.
 - V režime DISC alebo USB – vyhľadávanie v rámci skladby.
- ⑦ **▶||**
- Pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
 - Potvrdenie výberu.
- ⑧ **🔊**
- Stlmenie alebo obnovenie zvuku.
- ⑨ **■**
- Zastavenie prehrávania alebo vymazanie zoznamu naprogramovaných skladieb.
 - Ukončenie režimu nastavenia hodín/časovača.
 - Ukončenie procesu nahrávania.
- ⑩ **USB REC**
- Nahrávanie do zariadenia USB.
- ⑪ **CLOCK**
- Nastavenie hodín.
- ⑫ **EQ**
- Výber predvoleného nastavenia ekvalizéra (EQ).
- ⑬ **DBB**
- Zapnutie alebo vypnutie dynamického zvýraznenia basov.
- ⑭ **LIGHT**
- Zapnutie alebo vypnutie svetelného efektu reproduktora.
- ⑮ **TIMER**
- Nastavenie časovača.
- ⑯ **SLEEP**
- Nastavenie časovača vypnutia.
- ⑰ **+VOL -**
- Nastavenie hlasitosti.
- ⑱ **PROG**
- Programovanie skladieb.
 - Programovanie rozhlasových staníc.

3 Úvodné pokyny

! Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému laserovému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na zadnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

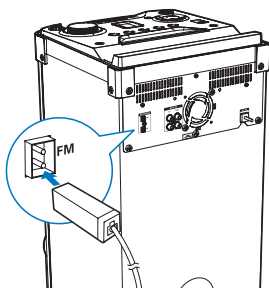
Pripojenie

Pripojenie antény FM

☰ Poznámka

- Ak chcete dosiahnuť optimálny príjem, úplne vytahnite anténu na príjem vysielania FM a nastavte jej polohu.

Pribalenú anténu FM pripojte do konektora **FM** na zadnej strane hlavnej jednotky.

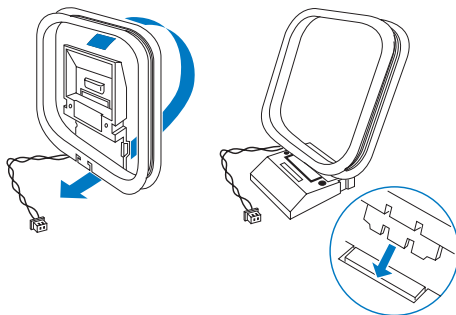


Pripojenie antény AM

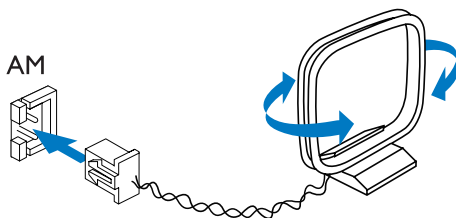
☰ Poznámka

- Na dosiahnutie lepšieho príjmu signálu upravte polohu antény AM.

1 Poskladajte rámovú anténu pre pásmo AM.



2 Rámovú anténu pre pásmo AM pripojte ku konektoru s označením **AM** na zadnej strane hlavnej jednotky.



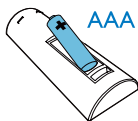
Príprava diaľkového ovládania

☰ Poznámka

- Pri nesprávne vlozenej batérii hrozí explózia. Pri výmene použite vždy rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto si vyžadujú náležitú likvidáciu.

1 Otvorte priečinok na batérie.

- 2 Vložte jednu batériu typu AAA so správnou polaritou (+/-) podľa zobrazenia.



- 3 Zatvorte priečinok na batérie.

Pripojenie napájania



Výstraha

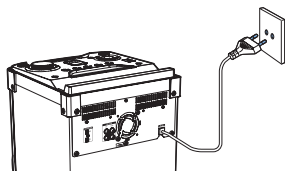
- Nebezpečenstvo poškodenia výrobku! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane produktu.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pri odpojení napájacieho kábla vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.



Poznámka

- Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že ste vykonali všetky ostatné pripojenia.

Do elektrickej zásuvky pripojte napájaciu sieťovú zástrčku.



Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a dve sekundy podržte tlačidlo **CLOCK**.
↳ Zobrazí sa **[CLOCK SET]** a následne **[12H]** alebo **[24H]**.
- 2 Opakovaným stlačením tlačidiel **▲** / **▼** vyberte 12 hodinový alebo 24 hodinový formát.

- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **CLOCK**.
↳ Číslo hodín bliká.
- 4 Zopakovaním krokov 2 až 3 nastavte hodiny a minúty.



Poznámka

- Ak chcete zrušiť nastavenie hodín, stlačte tlačidlo **■**.
- Ak počas nastavovania hodín nevykonáte žiadnu akciu po dobu 90 sekúnd, produkt automaticky ukončí režim nastavenia hodín.
- Hodiny sa zobrazia v pohotovostnom režime. Ak chcete zobraziť hodiny v prevádzkovom alebo úspornom pohotovostnom režime **ECO Power**, stlačte a dve sekundy podržte tlačidlo **CLOCK**.

Zapnutie

Stlačte tlačidlo **⏻**.

- ↳ Produkt sa prepne na naposledy vybraný zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu

Opätovným stlačením tlačidla **⏻** prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.

- ↳ Zobrazia sa hodiny (ak sú nastavené).

Prepínanie medzi bežným pohotovostným režimom a úsporným pohotovostným režimom Eco Power:

Stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo **⏻**.

- ↳ V úspornom pohotovostnom režime **Eco Power** sa tlačidlo **⏻** rozsvieti načerveno a podsvietenie displeja sa vypne.



Tip

- Po 10 minútach v pohotovostnom režime sa produkt automaticky prepne do úsporného pohotovostného režimu **Eco Power**.

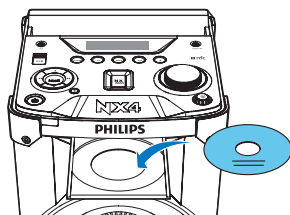
4 Prehrávanie z disku alebo USB

Prehrávanie disku

Poznámka

- Uistite sa, že disk obsahuje prehrávateľný zvukový obsah.

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj disk.
- 2 Stlačením tlačidla ▲ otvorte priečinok na disk.
- 3 Vložte disk do priečinka na disk tak, aby strana s potlačou smerovala nahor.



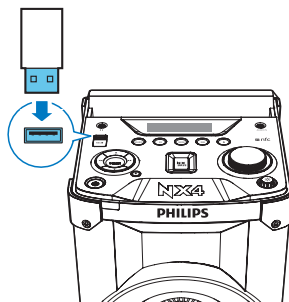
- 4 Opätovným stlačením tlačidla ▲ zatvorte priečinok na disk.
↳ Prehrávanie sa spustí automaticky.

Prehrávanie z úložného zariadenia USB

Poznámka

- Uistite sa, že zariadenie USB obsahuje prehrávateľný zvukový obsah v podporovaných formátoch.

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj USB.
- 2 Zapojte zástrčku USB zariadenia do zásuvky.



- 3 Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ vyberte priečinok.
- 4 Stlačením tlačidiel ◀◀ / ▶▶ vyberte zvukový súbor.
↳ Prehrávanie sa spustí automaticky.

Ovládanie prehrávania

V režime DISC alebo USB – ak chcete ovládať prehrávanie, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Tlačidlo	Postup
⏮ / ⏭	Stlačením tlačidla prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním tlačidla počas prehrávania môžete rýchlo vyhľadávať dopredu alebo dozadu v rámci danej skladby. Uvoľnením tlačidla prehrávanie obnovíte.
▲ / ▼	Stlačením tlačidla vyberiete album.
▶	Stlačením tlačidla pozastavíte alebo obnovíte prehrávanie.
■	Stlačením tlačidla zastavte prehrávanie.
MODE	Opakovaným stlačením vyberiete režim prehrávania: • [OFF]: návrat do režimu normálneho prehrávania. • [REPEAT ONE]: opakované prehrávanie aktuálnej skladby. • [REPEAT ALL]: opakované prehrávanie všetkých skladieb. • [SHUFFLE]: prehrávanie všetkých skladieb v náhodnom poradí.



Poznámka

- Keď prehrávate naprogramované skladby, režim prehrávania v náhodnom poradí nemožno vybrať.

Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 V režime DISC alebo USB – stlačením tlačidla ■ zastavte prehrávanie.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujete režim programovania.
↳ Na obrazovke bliká číslo.
- 3 Pri skladbách vo formáte MP3 vyberiete album stlačením tlačidla ▲ alebo ▼.
- 4 Stlačením tlačidiel ⏮ alebo ⏭ vyberte číslo skladby a potom na potvrdenie výberu stlačte tlačidlo **PROG**.
- 5 Opakovaním krokov 3 až 4 naprogramujete ďalšie skladby.
- 6 Stlačením ▶ || spustíte prehrávanie naprogramovaných skladieb.
 - Ak chcete vymazať program, dvakrát stlačte tlačidlo ■.

Zobrazenie informácií o prehrávaní



Poznámka

- Informácie o prehrávaní môžete zobraziť len v režime DISC alebo USB.

Opakovaným stláčaním tlačidla **CLOCK** počas prehrávania zobrazíte rôzne informácie o prehrávaní:

- Číslo skladby a čas prehrávania
- Titul
- Interpreta
- Album

5 Prehrávajte zvuk cez rozhranie Bluetooth

Tento produkt dokáže prostredníctvom rozhrania Bluetooth prenášať hudbu z vášho zariadenia Bluetooth do systému.

Pripojenie zariadenia



Poznámka

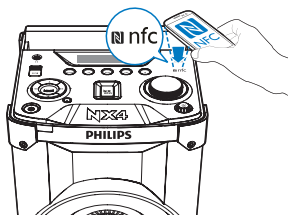
- Pred párovaním určitého zariadenia s týmto produktom si prečítajte návod na používanie daného zariadenia kvôli informáciám o kompatibilitě s rozhraním Bluetooth.
- Tento produkt si dokáže zapamätať maximálne osem spárovaných zariadení. Deviate spárované zariadenie potom nahradí to prvé v poradí.
- Akákoľvek prekážka medzi týmto produktom a zariadením Bluetooth môže znížiť prevádzkový dosah. Zariadenie udržiajte mimo dosahu ostatných elektronických zariadení, ktoré by mohli spôsobovať rušenie.
- Prevádzkový dosah medzi týmto produktom a zariadením s podporou rozhrania Bluetooth je približne 10 metrov (30 stôp).

Možnosť 1: Pripojenie zariadenia cez NFC

Komunikácia na krátke vzdialenosti (Near Field Communication – NFC) je technológia, ktorá umožňuje bezdrôtovú komunikáciu na krátke vzdialenosti medzi rôznymi zariadeniami kompatibilnými s technológiou NFC, ako sú napr. mobilné telefóny a značky IC. Ak vaše zariadenie Bluetooth podporuje technológiu NFC, môžete ho ľahko pripojiť k tomuto produktu.

- 1 Zapnite funkciu NFC v zariadení Bluetooth (pozrite si jeho návod používania).

- 2 Priložte zariadenie Bluetooth stranou s funkciou NFC k značke NFC na hornej strane produktu a nechajte ho priložené, kým nebudete počuť pípnutie.



- 3 V zariadení Bluetooth prijímte požiadavku na spárovanie so zariadením „Philips NX4“.
- 4 Podľa pokynov na obrazovke dokončíte párovanie a pripojenie.
 - ➔ Po úspešnom pripojení sa na obrazovke zobrazí hlásenie **[BT CONNECTED]** (BT pripojené) a produkt dvakrát zapípa.

Možnosť 2: Ručné pripojenie zariadenia

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj **[BT]**.
- 2 V zariadení Bluetooth aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhľadajte zariadenia Bluetooth vhodné na párovanie (pozrite si návod na používanie daného zariadenia).
- 3 Výberom položky **[Philips NX4]** zobrazenej na vašom zariadení spustíte párovanie.
 - ➔ Po úspešnom pripojení sa na obrazovke zobrazí hlásenie **[BT connected]** (BT pripojené) a produkt dvakrát zapípa.

Prehrávanie zo zariadenia Bluetooth

Po úspešnom pripojení Bluetooth prehrávajte zvuk v zariadení s rozhraním Bluetooth.

- ↳ Zvukový obsah sa prenáša z vášho zariadenia Bluetooth do tohto zariadenia.

Odpojenie zariadenia

- Stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo ►||,
 - vypnite funkciu Bluetooth v zariadení alebo,
 - zariadenie umiestnite mimo komunikačného dosahu.
- ↳ Produkt dva razy pípne.



Poznámka

- Pred pripojením ďalšieho zariadenia Bluetooth najskôr odpojte aktuálne pripojené zariadenie.

6 Počúvanie rádia

Automatické uloženie rozhlasových staníc



Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 rozhlasových staníc FM a 10 rozhlasových staníc AM.

- Keď prejdete do režimu FM alebo AM po prvýkrát, produkt vás vyzve, aby ste vyhľadali a uložili všetky dostupné rozhlasové stanice.
- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte režim rádioprijímača FM alebo AM.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[AUTO INSTALL-PRESS PLAY-STOP CANCEL]** (automatická inštalácia – stlačte tlačidlo prehrať na spustenie inštalácie alebo zrušiť na zastavenie inštalácie).
- 2 Stlačením tlačidla **▶||** spustíte úplné vyhľadávanie.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[AUTO]**.
 - ↳ Produkt automaticky uloží všetky rozhlasové stanice a začne vysielat' prvú dostupnú stanicu.
 - ↳ Zoznam staníc sa uloží do pamäte produktu. Pri ďalšom prepnutí produktu do režimu rádioprijímača vyhľadávanie staníc už neprebehne.



Poznámka

- Ak stlačíte tlačidlo **■**, produkt nevykoná úplné vyhľadávanie a pri ďalšom prepnutí do režimu FM alebo AM sa zobrazí rovnaké hlásenie.

- Automatické programovanie môžete aktivovať aj stlačením a podržaním tlačidla **PROG** po dobu dvoch sekúnd.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[AUTO]** (automaticky).
 - ↳ Produkt automaticky uloží rozhlasové stanice s dostatočnou intenzitou signálu.
 - ↳ Prvá uložená rozhlasová stanica sa začne automaticky vysielat'.

Naladenie rozhlasovej stanice



Tip

- Aby nedochádzalo k rušeniu príjmu rozhlasového vysielania, neumiestňujte produkt do blízkosti iných elektronických zariadení.
- Na lepší príjem úplne roziahnite anténu a nastavte jej polohu.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte rádioprijímač FM alebo AM.
- 2 Stlačte a dve sekundy podržte tlačidlo **◀◀ / ▶▶**.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[SEARCH]**.
 - ↳ Rádio automaticky naladí stanicu so silným signálom.
- 3 Opakovaním kroku 2 naladíte ďalšie stanice.
 - Ak chcete naladiť stanicu so slabým signálom, opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀ / ▶▶**, kým nenájdete lepší príjem.

Ručné uloženie rozhlasových staníc



Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 rozhlasových staníc FM a 10 rozhlasových staníc AM.

- 1 Ladenie rozhlasovej stanice.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujte režim programovania.
↳ Zobrazí sa číslo polohy.
- 3 Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ pridajte tejto rádiovkej stanici číslo. Potom stlačením tlačidla **PROG** potvrďte nastavenie.
- 4 Zopakovaním krokov 1 až 3 naprogramujte ďalšie stanice.



Tip

- Ak chcete naprogramovanú stanicu prepísať, uložte na jej miesto inú stanicu.

Výber predvoľby rozhlasovej stanice

V režime rádioprijímača stlačením tlačidiel ▲ / ▼ vyberte číslo predvoľby.

7 Nastavenie zvuku

Nastavenie hlasitosti

Počas prehrávania stlačením tlačidla **+VOL** - zvýšte alebo znížte hlasitosť.

Stlmenie zvuku

Počas prehrávania môžete opakovaným stláčaním tlačidla  stlmiť alebo obnoviť hlasitosť zvuku.

Výber prednastaveného zvukového efektu

Opakovaným stláčaním tlačidla **EQ** počas prehrávania vyberte špeciálne zvukové efekty:

- **[POP]** (pop)
- **[SAMBA]** (samba)
- **[ROCK]** (rock)
- **[TECHNO]** (techno)
- **[JAZZ]** (džez)

Zvýraznenie basov

Ku každému výberu EQ je automaticky priradené najvhodnejšie nastavenie dynamického zvýraznenia basov (DBB). Ak dané automatické nastavenie DBB nevyhovuje zvukovým vlastnostiam vášho prostredia, môžete ho upraviť manuálne.

- Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **DBB** vyberte:
 - **DBB 1**
 - **DBB 2**

- **DBB 3**
- **DBB VYP.**

Použitie efektu NX Bass

Efekt NX Bass pridáva do zvuku hudby čistý a živý element s pomernou nízkou úrovňou hluku pozadia.

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo **NX BASS**. Zvuk sa zmení v 3 úrovniach:
 - Úroveň 1: hlasitosť zvuku sa zvýši na vyššiu úroveň a zostane na tejto úrovni na 5 sekúnd.
↳ Zobrazí sa správa **[FIRING]** (naplno).
 - Úroveň 2: hlasitosť zvuku sa postupne zníži na pôvodnú úroveň v priebehu 10 sekúnd.
↳ Zobrazí sa hlásenie **[DISCHARGING]** (uvoľnenie).
 - Úroveň 3: hlasitosť zvuku ostane na normálnej úrovni na 40 sekúnd.
↳ Zobrazí sa hlásenie **[RECHARGING]** (dobíjanie).



Poznámka

- Ak chcete znova aktivovať efekt NX bass, po ukončení 3 úrovní opätovne stlačte tlačidlo **NX BASS**.

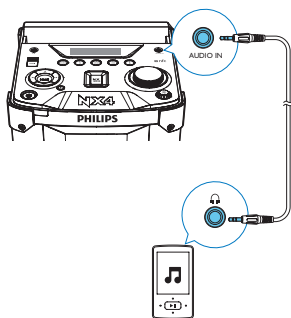
8 Ďalšie funkcie

Počúvanie obsahu z externého zariadenia

Pomocou tohto produktu môžete počúvať obsah prehrávaný z externého zvukového zariadenia, ako napríklad prehrávača MP3.

Prehrávanie z prehrávača MP3

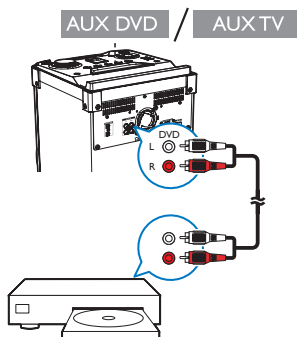
- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj vstup **AUDIO IN**.
- 2 Pripojte kábel pre zvukový vstup (nie je súčasťou balenia) s 3,5 mm konektorom na oboch koncoch:
 - k zásuvke **AUDIO IN** na produkte a
 - k zásuvke na slúchadlá na prehrávači MP3.
- 3 Spustíte prehrávanie zvukového obsahu na prehrávači MP3 (pozrite si návod na jeho používanie).



Prehrávanie z iného zvukového zariadenia

Prehrávať môžete aj zvukový obsah z televízora alebo prehrávača DVD.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj **AUX DVD** alebo **AUX TV**.
- 2 Pripojte biely a červený zvukový kábel (nie sú súčasťou balenia):
 - k zásuvke **AUX IN** na zadnej strane produktu,
 - k zásuvke **AUDIO OUT** na televízore alebo prehrávači DVD.
- 3 Spustíte prehrávanie zvukového obsahu na externom zvukovom zariadení (pozrite si návod na používanie daného zariadenia).



Nahrávanie na zariadenie USB

Zvukové skladby CD a súbory MP3 sa nahrávajú vo formáte .mp3.

Pri prvom nahrávaní na zariadenie USB sa v zariadení USB automaticky vytvorí priečinok. Po každom nahrávaní na zariadenie USB sa zaznamenané súbory uložia v podpriečinku tohto priečinka. Súbory a podpriečinky sa číselne označia v poradí, v ktorom boli vytvorené.

- 1 Zariadenie USB zapojte do zásuvky .

- 2 Vyberte ako zdroj DISC a vložte disk.
- Ak chcete nahrat' jednu skladbu na disk: vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a stlačte tlačidlo **USB REC**.
 - Ak chcete nahrat' všetky skladby na disk: stlačením tlačidla ■ zastavte prehrávanie a potom stlačte tlačidlo **USB REC**.
- ↳ Prehrávanie sa spustí automaticky od začiatku disku alebo vybratej skladby a súčasne sa spustí nahrávanie.
- Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla ■

Poznámka

- Ak zariadenie USB nemá dostatok pamäte na uloženie zvukových súborov, zobrazí sa hlásenie o naplnení pamäte.
- Pomocou funkcie prehrávania MP3/CD môžete nahrat' len skladby v aktuálnom priečinku.

- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **TIMER**.
- ↳ V 12-hodinovom formáte sa zobrazí **[AM]** alebo **[PM]**. Opakovaním krokov 4 až 5 vyberte možnosť AM alebo PM. Potom začnú blikať číslice hodín.
- ↳ Pri 24-hodinovom formáte začnú blikať číslice hodín.
- 6 Opakovaním krokov 4 až 5 nastavte hodiny, minúty a hlasitosť zdroja zvuku.
- ↳ Ak je produkt v pohotovostného režime alebo úspornom pohotovostnom režime Eco Power, vybraný zdroj zvuku sa aktivuje v predvolenom čase.

Poznámka

- Ak chcete zrušiť nastavenie časovača, stlačte tlačidlo ■
- Ak počas nastavovania časovača nevykonáte žiadnu akciu po dobu 90 sekúnd, produkt automaticky ukončí režim nastavenia časovača.

Nastavenie časovača

Ak je nastavený časovač, produkt sa zapne automaticky po uplynutí predvoleného času.

Poznámka

- Uistite sa, že sú hodiny nastavené správne.

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a dve sekundy podržte tlačidlo **TIMER**.
- ↳ Zobrazí sa hlásenie **[TIMER SET]** a následne výzva, aby ste zvolili zdroj zvuku.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla ▲ / ▼ vyberte ako zdroj zvuku DISC, USB, FM alebo AM.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **TIMER**.
- ↳ Zobrazí sa položka **[12H]** alebo **[24H]**.
- 4 Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ vyberte 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.

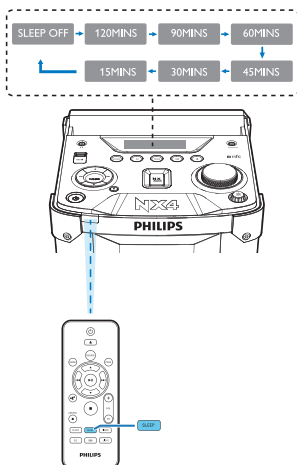
Aktivovanie alebo deaktivovanie časovača

- V pohotovostnom režime opakovaným stláčaním tlačidla **TIMER** aktivujete alebo deaktivujete časovač.
- ↳ Ak je časovač budíka aktivovaný, zobrazí sa hlásenie **[TIMER ON]**.
- ↳ Ak je časovač budíka deaktivovaný, zobrazí sa hlásenie **[TIMER OFF]**.

Nastavenie časovača vypnutia

Keď je produkt zapnutý, opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP** nastavíte dobu (v minútach).

- ↳ Produkt sa po uplynutí prednastaveného času automaticky prepne do pohotovostného režimu.
- ↳ Keď sa zobrazuje hlásenie **[SLEEP OFF]** (časovač vypnutý), časovač vypnutia je deaktivovaný.



Počúvanie cez slúchadlá

- Pripojte slúchadlá k zásuvke  na výrobku.

Zapnutie alebo vypnutie dekoratívneho osvetlenia

V zapnutom režime opakovaným stláčaním tlačidla **LIGHT** vyberte farbu svetla reproduktora alebo svetlo vypnite:

- **[PEACE]** (pokojné)
- **[POWERFUL]** (intenzívne)
- **[PASSION]** (vášnivé)
- **[SAMBA]** (samba)
- **[FIESTA]** (veselé)
- **[CIELO]** (nebo)
- **[CUSTOM]** (vlastné)
- **[OFF]** (vypnuté)

9 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Celkový výstupný výkon	1 000 W RMS (THD 30 %)
Frekvenčná odozva	60 – 20 000 Hz, ± 3 dB
Odstup signálu od šumu	≥ 70 dBA
Vstup Audio/AUX	1 V/2 V RMS $R_{in} \geq 22$ k Ω

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1 % (1 kHz)
Frekvenčná odozva	60 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Odstup signálu od šumu	≥ 70 dBA

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	3 ohmy
Budič reproduktora	6,5" basový reproduktor; 2" výškový reproduktor
Citlivosť	Basový reproduktor: 87 ± 3 dB/m/W; výškový reproduktor: 88 ± 3 dB/m/W

Rádioprijímač

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz AM: 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Ladiaca mriežka	100 kHz (FM); 9 kHz (AM)
– Mono, odstup signálu od šumu	< 22 dBf 26 dB
Citlivosť vyhľadávania	< 35 dBf
Celkové harmonické skreslenie	< 2 %
Odstup signálu od šumu	> 50 dB
Počet predvolieb	20 v pásme FM, 10 v pásme AM

Bluetooth

Verzia rozhrania Bluetooth	V4.0
Frekvenčné pásmo rozhrania Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz pásmo ISM
Profil Bluetooth	A2DP, AVRCP V1.4
Dosah	10 m (otvorený priestor)

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	170 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	30 W
Spotreba energie v úspornom pohotovostnom režime Eco Power	0,5 W
USB Direct	Verzia 2.0 HS, 5 V 1 A
Výstup slúchadiel	5,0 mW 2 x 16 Ω
Prevádzková teplota a vlhkosť	0 °C až 45 °C, 5 % až 90 % vlhkosť v prípade všetkých typov podnebia
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	287 x 818 x 303 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	13 kg

Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäťová jednotka USB typu flash (USB 2.0)
- Prehrávače USB typu flash (USB 2.0)
- Pamäťové karty (potrebná prídavná čítačka kariet)

Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní

- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Označenie ID3 ver: 1.2 alebo novšie
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3 a nezobrazí sa na displeji.
- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- Súbory WMA

Podporované formáty MP3 diskov

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 999 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 320 (kb/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom
- Označenie ID3 ver: 1.2 alebo novšie
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní

Údržba

Čistenie skrinky

- Použite mäkkú, mierne navlhčenú handričku so jemným saponátovým roztokom. Nepoužívajte roztoky obsahujúce alkohol, rozpúšťadlá a čpavok ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie diskov

- Ak sa disk zašpiní, vyčistíte ho čistiacou handričkou. Disk utierajte od stredu smerom von.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, riedidlo, bežne predávané čistiadlá ani antistatické spreje určené na analógové nahrávky.

Čistenie šošovky CD prehrávača.

- Po dlhšom používaní sa môže na šošovke CD prehrávača usadiť špina a prach. Aby ste zaistili kvalitné prehrávanie, vyčistíte šošovku čističom šošoviek značky Philips (Philips CD lens cleaner) alebo iným bežne dostupným čističom. Postupujte podľa inštrukcií dodávaných s čističom.

10 Riešenie problémov



Výstraha

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém. Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr, než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/support). Keď budete kontaktovať spoločnosť Philips, okrem vášho zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že je zástrčka sieťového adaptéra jednotky správne pripojená.
- Uistite sa, že je sieťová zásuvka pod prúdom.
- Ak sa po ukončení prehrávania po dobu 10 minút nepoužijú žiadne ovládacie prvky, v záujme šetrenia energie sa jednotka automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Skontrolujte, či produkt nie je stíšený. Ak je, stlačením tlačidla  zapnete zvuk.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Vložte batérie so správnou polaritou (podľa symbolov +/–) ako na obrázku.
- Vymeňte batérie.
- Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor na prednej strane hlavnej jednotky.

Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenзованej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

Zariadenie USB nie je podporované.

- Zariadenie USB nie je s touto jednotkou kompatibilné. Skúste iné.

Nekvalitný príjem rozhlasového vysielania

- Umiestnite jednotku ďalej od iných elektrických spotrebičov.
- Nastavte polohu antény tak, aby ste dosiahli lepší príjem.

Čo je zariadenie Bluetooth

Kvalita zvuku je po pripojení zariadenia s aktivovaným rozhraním Bluetooth nízka.

- Príjem rozhrania Bluetooth je slabý. Zariadenie umiestnite bližšie k tomuto produktu alebo odstráňte prekážky medzi nimi.

Nie je možné pripojiť sa k zariadeniu.

- Funkcia Bluetooth nie je v zariadení zapnutá. Pozrite si návod na používanie daného zariadenia, v ktorom nájdete informácie o aktivácii tejto funkcie.
- Tento produkt je už pripojený k inému zariadeniu s rozhraním Bluetooth. Odpojte zariadenie a skúste to znova.

Spárované zariadenie sa pripojí a vzápätí odpojí.

- Príjem rozhrania Bluetooth je slabý. Zariadenie umiestnite bližšie k tomuto produktu alebo odstráňte prekážky medzi nimi.
- Niektoré zariadenia majú funkciu úspory energie, ktorá automaticky ukončí pripojenie cez rozhranie Bluetooth. Nepredstavuje to poruchu ani chybu tohto produktu.

11 Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo modifikácie vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Gibson Innovations, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

Súlad so smernicami

CE 0560

Spoločnosť Gibson Innovations týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.philips.com/support.

Starostlivosť o životné prostredie

Likvidácia použitého produktu a batérie



Pri navrhovaní výrobku a jeho a výrobe sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.



Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, ktoré na základe smernice Európskej únie 2013/56/EÚ nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a batérií. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Odstraňovanie jednorazových batérií

Ak chcete odstrániť jednorazové batérie, pozrite si časť o inštalácii batérií.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenia balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

Poznámka k obchodnej známke



Označenie a logo Bluetooth® sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Gibson Innovations Limited ich používa na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.



Značka N je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti NFC Forum, Inc. v USA a iných krajinách.



Toto je zariadenie triedy CLASS II s dvojitou izoláciou a bez dodaného ochranného uzemnenia.



**Be responsible
Respect copyrights**

Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.



Specifications are subject to change without notice.

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

